

Ze bigeg ipal abiu mabun

Babilon

Asiria emgasag goagal ban uzan. Getal Asiria goagal malai dudu agen Israel du-ailel imaraimai, Babilon ban uzan betei hi-acaranem zau oug hiacaremen.

Agau Araogan Ze ebu, uzan go du-ailel goagal igul eg pet daremen gonugau wanib Babilon anem. Uwait nug uzan go unum egwai meun.

Baib bogis

Bogis go Israel du-ailel agen usalai maimai, em ula ebu wageimai aidanemen. Go Uwait go abai dareu abai maraneun. Kasai ze houhou go aiwag aliag ebu Uwait nug Moses moroun, baib *bogis* go oug memenin (Hibru 9:1-5 na pen.)

Balam

Du go gue Uwait nugau ze doimai, awaraneu du. Go aiwag wabun ougab alina, Uwait nugau ze sesamorabun utena, gonugau egun *donki* go kagagai aureun. (Namba 22:1-35 na pen.)

Barak

Barak go Israel du-ailel goagal gumaraneun du tub. (Hetman 4:6 noi betei 5:15 na pen.)

Enimag galau kuatabun igul

Go Zuda dudu agal igul, geleagar gil 8 mazicina, goagal enimag galau kuataranem. Go igul go en, Israel du-ailel Uwait dual baib memen abai maranem.

Enok

Du go gue Adam nugau ug ebuan. (Stat 5:18-24 na pen.)

Gagaliag patanemen igul

Igul go ze ziwarabun igul sul. Duaillel Yesus en oiagab petak emen, duaillel ipal agen abe marabun *sios* ipal go igul sesamoraimai, guzenanem.

Gideon

Gideon go Israel duaillel goagal gumaraneun du tub. (Hetman 6:1 noi betei 8:35 na pen.)

Gol

Ece go *ain* sul, baila. Dudu agen em ougan tulai wanemen. Amegai go em ai mui go-tulai dacaneu. Ab zabeg nug agena, *gol* ze sul usalaimai, nuna, dudu agen gotulai macanemen. Ece *gol* eiman patai memen gau mabun, na aiwag asiu asiu himam.

Hagar

Go Abraham wau nugau salau air. (Stat 16:1-16 na pen.)

Herodias

Air go Herot nugau amag, Pilip gonugau wau. (Matiu 14:1-12 na pen.)

Herot

Dudu aliag wanimag guzenai mui. Du tub, go Herot Banou anemen. Go Uwait nугan Nou zau tub meun. Aiu ses, go mogoi ginaginam asiu ugarina, noumemen. (Matiu 2 na pen.)

Herot tub go wanib tub Antipas. (Matiu 14:1-12; Luk 23:7 na pen.)

Israel

Getal Aisak nugau nag, Zekop gonugau wanib awau Israel oun. (Stat 32:28 na pen.)

Aiu ses gonugau ug Kenan emgasag betei omenin. Gonugau embigeg ig Israel duaillel anem, ziwass ipal ebu go Zuda duaillel anem.

Kasai ze tapaimaranem dudu

Dudu go agen Zuda agal kasai ze tapaimaranemen. Go Moses nugau kasai ze mui kasai ze ipal asiu go dudu agtal usalaraimai tapaimaranemen. Goagal kasai ze asiu 613 zilacoroun. Goagen duaillel kasai ze go unum sesamorabun en gusig awaranemen. Dudu goagen Yesus dual ze alalanemen.

Kora

Israel duaillel go em ula ebu aidaremen ziwass ebu, du go nug Moses dual ze alalaimai, go dual iwai dareun. (Namba 16:1-35 na pen.)

Kristus

Wanib gonugau zebigeg enai: Uwait nug duaillel agal igul eg ebuan koli imarabun tapai moroun du. Ig Kristen duaillel abiu, du go gue Yesus tutak. Kristus go Grik ze eim, Hiebru ze eim Mesaia anem.

Liwai

Dudu aliag wanimag guzenai mui. Du tub, go Yesus nugau ze oi aidaneun du, wanib tub Matiu.

Liwai tub go Zekop nugau nag tub. Uwait nug dudu ipal Liwai nugau ug ebuan, Uwait ula dabun dudu tapai mareun, ipal go Nou Zaeim salau isanarabun tapai mareun.

Maikel

Go Uwait nugau tibur gumaraneu tibur banou. (Daniel 12:1 na pen.)

Zuda agal ze tub ebu, Moses noumeun zi-

was ebu, Satan nug Moses nugau enib noumeun oi unai aimai aneun. Moses nugau enib noumeun oi unabun go Maikel nugau salau, gonun, Maikel go abiu go iboin tam, bo, go Satan dual ze i alaleu. Go soai darena, Uwait nugtal Satan ze aureun, “Na guzen i en.”

Mana

Ee go atai. Getal Israel duaillel Izip emgasag uteimai, em ula ebu Uwait nug ee go wanib mana marena, zemenin. Ee go ausiau, kel naliupet. Wanib go Hibu ze eim gonugau zebigeg “E ein?”. (Kisim Bek 16:1-36; Namba 11:4-9 na pen.)

Melkisedek

Go Uwait wag dareu nugau ula dacaneu du. Abraham go betei dudu banban iwanarai abai malai maimai, koli alaimai abu ebu, Melkisedek tuloroun. (Stat 14:17-20 na pen.)

Onesimus

Du go getal *slev* dareun, bo, aiu ses gonugau ougab ailaimai, go Pol dual Rom uzan daremen. (Pilemon 10; Kolosi 4:9 na pen.)

Parisi dudu

Zuda dudu go Yesus nugau ziwass ebu daremen. Dudu go Moses nugau kasai ze mui goagal kasai ze ipal Uwait nugau ameg ebu naliu dabun gusig sesamoranemenin. Pol go Parisi du. Dudu goagen Yesus dual ze alalanemen.

Pilip

Dudu ainarai wanimag guzenai mui. Du tub, go Yesus nugau ze oi aidaneun du. (Matiu

Ze bigeg ipal abiu mabun Rama vZe bigeg ipal abiu mabun Samaria duaillel

10:3 na pen.)

Pilip tub go Zerusalem oiagab petak emen duaillel agal isanaraneun du. (Aposel 6:5, 8:26-40 na pen.)

Pilip tub go Herot nugau amag. (Mak 6:17-18 na pen.)

Rama

Uzan tub Betlehem waugab dareun. Go Samuel nugau uzan. Getal uzan go wanib banou mui dacaneun. Gonun, duaillel Rama anem, go Zuda duaillel unum en dabilanem.

Sadiusi dudu

Go Zuda dudu ipal, Yesus nugau ziwass ebu daremen. Dudu go enanem, duair noumimai, koli asamam en agal oiagab petak i emenin. Go enanem, Uwait nugau tibur mui tibur ipal mui i darem anem. Dudu go agen Yesus dual ze alalanemen.

Saion

Go em tabag. Go ebu, Zerusalem ban uzan dareu. Duaillel ipal goagen Saion go Zerusalem anem. Agau Araogan Ze ebu, Saion go Zerusalem awau Mesgai wag dareu.

Salpa

Aiwag go baila. Ab elaneu em tabag pou aimai, aiwag *salpa* go alaneu. Aiwag go koli ab ebu mina, zabeg banou pet macaneu.

Samaria duaillel

Duaillel go Samaria agaig an, go Uwait ulagwag muranemen. Bo, goagal dabeleu go Uwait nug Zerusalem go i dareu, getal goagal Uwait ecesab muranemen zau em tabag Kerisim ebu memenin, Bo, iwai zaiagar

agen zau go eg wai memenin. Goagal dabeleu go em tabag Kerisim ebu Uwait ulagwag murabun iboin. (Zon 4:21 na pen.) Zuda duail el agal dabeleu go Samaria duail el unu mui, gonun, go abai i gotulanemen.

Samson

Samson go Israel duail el goagal gumaraneun du tub. Go du gusigwa pet. (Hetman 13:24 noi betei 16:30 na pen.)

Samuel

Samuel go Uwait nugau ze doimai, awaraneun du tub. Go King Devit nugau ziw as ebu dacaneun. (1 Samuel na pen.)

Sekaraia

Dudu aliag wanimag guzenai mui. Du tub, go ze ziw araneun du, Zon nugau memeg. (Luk 1:5-67 na pen.)

Sekaraia tub go Uwait nugau ze doimai, awaraneun du. Dudu ipal agen wina, noumeun. *Olpela Testamen* ebu, dudu ipal agen dudu asiu wagarina, noumemenin. Go ebuan, Sekaraia nugau ze ulis sikut wemen dareu. (2 Stori 24:20-21 na pen.)

Silva

Ece go *gol* sul, go ausiau.

Sisar

Du go gue Rom emgasag gumaraneun du banou King sul.

Slev

Duail el go goagal atag du nugau pigsal dacanemen. Goagal salau utei unabun iborain tam. Atag du naliu go suban gumaraneun, bo, atag du egonou go uhu asiu maraneun. Goagal atag dudu agal ameagab

Ze bigeg ipal abiu mabun Tatau ze viiZe bigeg ipal abiu mabun Uwait nugau ze doimai, awaranemen

ebu go egun sul. Dudu ipal agen go gau marabun iboin.

Slev ipal go aiwag ginampet oimai, tulaimai, banou usalina, go agtal goagal aiwag atag du muranem, Guzenaimai, go ziwass ebu, go *slev* i damau.

Tatau ze

Ze tuguai wageimai darena, duaillel gaul tatau ze eiman ze macanemen. Yesu nug duaillel tatau ze eiman awaranemen.

Uwait ecesab muranemen zau banou (*Tempel*)

Zau go Zerusalem ban uzan tutak dareu Ziwas ipal ig Nou Zau anem. (Zuda duaillel Uwait ulagwag murabun goagal gotulanemen zau ginaginam goagal uzan beu beu dareu.) Uwait ula dacanemen dudus agen zau banou go gumanemen. Duaillel unum ein zobu ziwass banou dabelabun zaueim go Uwait nugau wanib ulagwag muranemen.

Amegai Solomon nug zau banou go Zerusalem uzan meun. Dai dai, iwai zaiagar agen zau go eg wai mina, Esra zaug Nehemia dual agen zau tub memenin. Dai dai, zau go eg wina, *king* Herot nug koli meun. Yesu noumeun wai 40 mazicina, zobu zau banou go Rom agal malai dudus agen unum eg wai memenin. Ulis, i dareu.

Uwait nugau tibur (*ensel*)

Tibur go agen Uwait nugau ze oi aidaimai, gonugau salau muranemen.

Uwait nugau ze doimai, awaranemen duaillel (*profet*)

Duaillel go Uwait nugau gonugau ogusau

ebuan ze doimai, gonugau duailel awarabun tapai mareun. Duailel ipal guzeneneg goagal wanimag: Aisaia, Zeremaia, Elaiza, Samuel, Miriam, Ana.

Uwait ula dacanemen dudu (*pris*)

Uwait nug dudu go gonugau duailel go dual ula dabun en tapai mareun. Go Liwai nugau ug ebuan. Go Uwait nugau Nou Zau banou gumeimai, Uwait nugau biz ebu egun agaimai, duailel agal pip oimai, Uwait ecesab moroimai, go duailel en Uwait au-ranemen Yesus nugau ziwass ebu, dudu go agen Yesus dual ze alalanem.

Uwait ula dacanemen dudu banban (*bik pris*)

Dudu go Uwait ula dacanemen dudu ipal gumaranem dudu banban.

Uwait ula dacaneu du banou pet (*Het pris*)

Uwait ula dacanemen dudu agen du go goagal gumarabun du banou tapai moromen. Wai tutak tutak, gil tutak ebu gonug sag duailel agal pip oimai, Uwait nugau ameg ebu zau empip nou pet oug simai, duailel agal igul eg macanemen zilagai marabun guzenaneun. Ullis, Yesus nug gonugau eseu sil igual igul eg zilagai migeun, gonun, go tutak go igual Uwait ula dacaneu du banou pet.

Yesus nugau tapaimaraneu dudu (*disaipel*)

Dudu go Yesus sesamorina, gonug gonugau igul tapaimaraneun.

Yesus nugau ze oi aidanemen dudu (*apospel*)

Gonugau tapaimaraneu dudu go ulacan Yesus nug dudu begurug gonugau ze oi

aidabun aimai tapai mareun. Goagen gonugau abai maraneun ze oimai, duailel ipal abai maranemen. (Mak 3:13-19 na pen.)

Dudu ipal han wanimag guzenai mui, Pol, Barnabas. (Aposel 14:14 na pen.)

Zanes zaug Zampres dual

Go Izip emgasag agal gumaraneu du banou, Pero nugau oz ze abiu dudu aliag. (Kisim Bek 7:22 noi betei 9:11 na pen.)

Zau empip nou

Go Uwait ecesab muranemen zaueim zau empip nou. Empip go ebu Uwait ula dacanemen dudu tutak tutak simai, salau macanemen. Dudu gaul gaul zau empip go oug siabun iborain tam.

Zau empip nou pet

Zau empip nou pet, zau empip nou go *laplap* banou sil tapelai memenin seugab dareu. Baib bogis go zau empip nou pet go oug memenin dareun. Empip nou pet go Uwait nug dacaneun. Gonun, du tub empip go oug siabun iborain tam. Wai tutak tutak, gil tutak ebu Uwait ula dacaneu du banou pet gonug sag igul eg zilagabun zau empip go oug siabun iboin.

Ze ziwabun igul

Getal Zuda duailel go agal igul eg ebuan ailemen abai marabun, dudu ipal go ze unig oug suaraimai, koli imaranem. Ulis duailel Yesus en oiagab petak emen, duailel ipal agen abe marabun go igul sul guzenanemen. Guzenaimai, ag abiu duailel goa-

gal getalan igul uteimai, duail el awau us-
alanem. Gagaliag patanemen igul go sul.

Zepta

Zepta go Israel duail el goagal gumaraneun du
tub. (Hetman 11:1 noi betei 12:7 na pen.)

Zeremaia

Zeremaia go Uwait nugau ze doimai, awara-
neun du tub. Israel duail el gonugau ze
duabun uteimai, go uhu asiu moromenin.

Zuda

Zuda go Zekop nugau nag tub.

Getal King Solomon go Israel emgasag gu-
maneun. Go noumina, gonugau nag nug
gonugau empip oun. Ziwas go ebu, Israel
go atalaimai, ipal wanimag Israel duail el
daremen, ipal wanimag Zuda duail el usale-
menin. Zuda nugau ug eiman betei Yesus
usaleun.

1. Balau uanem zobu

Zobu go Zuda agal wai bigegwabun balau
uanem. Go balau doimai, i maimai, iaui-
dacanemen. Zobu go Oktoba 1 waugab.

2. Igul eg zilagaimai, Uwait dual oiagab tutak mai dabun gil.

Gil go ebu, Uwait ula dacaneu du banou pet go
tutak, gonug Uwait nugau zau empip nou
pet, *laplap* banou sil abu tapelai memen
go oug egun eseu oi simai, duail el agal igul
eg zilagai marabun gorianeu. Uwait nug
duail el go waugab imarai bitabun aimai
guzenaneu. Gil go ebu, Zuda duail el go
salau i macanemen. Zobu go Balau uanem
Zobu sesamorneu.

3. Ougem zau dabun zobu

Zobu ziwias go ebu, Zuda duailel go wit unum oimai, Uwait 'Ese-e' aurabun goagal ougem zau maimai, dacanemen. Zobu go getal Zuda duailel Izip emgasag uteimai, em ula ebu salap zau gabuai alemen dabeleimai, guzenanemen. Zobu go Oktoba 15-21 ula.

4. Nou zau im oitemen ziwias.

Ziwias go ebu, getal Zuda duailel go malalai ziwias siksikanemenin. Bo, dai dai, dudu ipal agen Zerusalem Nou Zau eg wai mina, du tub wanib Zudas-Makabius nug wai tub gil go ebu, Uwait nugau zau eg wai memen suban maimai, im oiteun, gonun, ulis gil go ebu duailel gonugau igul en dabilanemen. Gil go ebu, duailel al asiu macanemen, gonun, go Al Zobu amen. Zobu go Desemba 10-17 ula.

5. Pasowa

Go Zuda agal zobu tub, getal agal embigeg Izip emgasag darena, hiacaranem salau maimai, wai 400 darenen. Ziwias go ebu, Uwait nug Israel duailel sipsip nag waimai, gonugau eseu oimai, goagal zau og gasageim zau sanag ebu ziorabun eun, gonun, gonugau tibur agen goagal zau etuboroimai, betei, Izip agal geleagar kaman wagarina, noumemenin. Gonun, Israel duailel ulis Uwait nug go suban gumareun en dabilanemen.

Yesus Pasowa ziwias tub ebu, wina noumeun. Ziwias go Ista waugab.

6. Bret zis tamacag zabun zobu.

Zobu go getal Israel duailel go Izip emgasag utei alemen ziwias ebu *bret* zis tamacag

zemenin dabeleimai, Zobu go ebu *bret* zis tamacag zanem. Zobu go Pasowa ziwass sesamoraneu.

7. Pentikos

Zobu go Zuda duailél agal ee awau ougem an oimai, Uwait muranemen. Zobu go, gil kwali go ebu Uwait ulagwag muranemen.

Yesus noumina, Pentikos gil tub ebu, emgasag ebulan duailél unum alai, Zerusalem ban uzan Uwait ulagwag murabun gotulanemen. Ziwass go ebu guzenina guzenina, Uwait nugau Ah Wes aleun. Gonun, ig ulis Pentikos gil ebu Ah Wes en dabilanem. Ista zuaneun, gil 50 mazicina, Zobu go zuaneu.

Uwait nugau Ze Naliu
The New Testament in the Kein Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Kein long Niugini

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kein

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-01-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

7c8d8e69-f9a1-5ddf-9698-e3ef19204c55